Организация Объединенных Наций S/2007/770



Совет Безопасности

Distr.: General
31 December 2007
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета Безопасности от 28 декабря 2007 года на имя Генерального секретаря

Пишу Вам по поводу письма Председателя Совета Безопасности от 31 мая 2006 года на имя Генерального секретаря (S/2006/354), в котором Совет Безопасности информировал Вашего предшественника о создании специального комитета по обзору мандатов для проведения обзора мандатов Совета Безопасности, как это было предложено главами государств и правительств в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года[1], и дальнейшего рассмотрения рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря под названием «Выдача мандатов и их осуществление: анализ и рекомендации для содействия обзору мандатов» (A/60/733 и Corr.1).

Специальный комитет по обзору мандатов руководствовался в своей работе общим стремлением рационализировать и укрепить усилия Совета Безопасности по упрочению международного мира и безопасности, содействуя тем самым повышению эффективности Организации Объединенных Наций в целом. Комитет способствовал проведению практического обзора существующих мандатов Совета Безопасности в свете реальной ситуации в мире. Он работал в тесном сотрудничестве и координации с Секретариатом Организации Объединенных Наций, который оказал Комитету неоценимую помощь.

Процесс обзора мандатов в Совете Безопасности дополнил уже проводимый Советом периодический обзор деятельности и отдельных мандатов. Он носил всеобъемлющий характер: мандаты рассматривались в их более широком контексте, в том числе, если это было уместно, на региональной или тематической основе, с тем чтобы более четко установить, как отдельные мандаты способствуют достижению общих целей Совета. Главная роль Комитета состояла в том, чтобы способствовать процессам принятия Советом Безопасности решений по отдельным мандатам. В период с мая по декабрь 2006 года функции сопредседателей Комитета выполняли постоянные представители Словакии и Соединенных Штатов Америки. В 2007 году должности сопредседателей занимали постоянные представители Словакии и Южной Африки.

По итогам консультаций, проведенных среди членов Совета, для целей обзора мандатов были согласованы следующие пять критериев:

[1] Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

07-66261 (R) 080108 090108

a) конкретные рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря от 30 марта 2006 года под названием «Выдача мандатов и их осуществление» (A/60/733 и Corr.1);

b) мандаты, которые не рассматривались Советом Безопасности в последние пять лет;

c) конкретные случаи дублирующих друг друга или излишних требований в отношении представления докладов (включая требования о более коротких — чем это необходимо — циклах представления докладов);

d) должности, которые оставались вакантными или в отношении которых причины для заполнения изменились;

e) ситуации, в которых в какой-то конкретной области работают два или более высокопоставленных представителя Организации Объединенных Наций, или ситуации, когда их мандаты могут частично перекрываться или дублировать друг друга.

Комитет использовал в своей работе целый ряд полезных инструментов и механизмов, таких, как неофициальные совещания территориальных групп экспертов, заседания Комитета на уровне послов, представление Комитету сотрудниками Секретариата краткой обновленной информации о мандатах, которым больше пяти лет и которые не подвергались периодическому обзору, проведение открытого заседания Комитета, посвященного мандату специального представителя Генерального секретаря, и т.д. Комитет должным образом учитывал мнения и позиции заинтересованных сторон, а также соответствующих региональных и субрегиональных организаций. Эти процедуры способствовали конструктивной и эффективной работе Комитета, отличавшейся открытостью и транспарентностью. Поэтому члены Совета Безопасности намерены и далее использовать такие процедуры.

С учетом результатов работы Комитета, проделанной им на протяжении почти 20 месяцев, и после тщательного рассмотрения члены Совета Безопасности согласовали следующие меры:

1. С учетом договоренности, достигнутой между членами Совета, члены Совета хотели бы при необходимости получать от Секретариата, может быть в июне каждого календарного года, в рамках соответствующего механизма обзора мандатов краткую обновленную информацию о мандатах, которым более пяти лет и которые не подвергались периодическому обзору.

2. Тщательно изучив перечень мандатов, составленный Секретариатом в 2005 году, члены Совета отмечают, что Совет завершил рассмотрение мандатов в рамках следующих пунктов повестки дня:

- «Положение в Анголе» — осуществление мандата Отделения Организации Объединенных Наций в Анголе завершилось 15 августа 2002 года; соответствующий вспомогательный орган Совета Безопасности был распущен 9 декабря 2002 года;
- «Ситуация в Хорватии» — осуществление мандата Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций на Превлакском полуострове (МНООНПП) завершилось 15 декабря 2002 года;

- «Письма Франции, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 20 и 23 декабря 1991 года (S/23306, S/23307, S/23308, S/23309 и S/23317); письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 15 августа 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/818); письмо постоянных представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 15 августа 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/819); голосование по проекту резолюции S/2003/824» — действие мандата было прекращено резолюцией 1506 (2003) Совета Безопасности.

3. Члены Совета принимают к сведению позицию, занятую Генеральным секретарем с учетом самых последних событий и обстоятельств и состоящую в том, чтобы в настоящее время не возобновлять действие следующих мандатов:

- мандата Специального посланника Генерального секретаря по Эфиопии и Эритрее (срок действия истек 31 августа 2005 года);
- мандата Специального советника Генерального секретаря по Африке, базирующегося в Женеве (срок действия истек 31 декабря 2006 года);
- мандата Специального представителя Генерального секретаря по району африканских Великих озер (срок действия истек 31 марта 2007 года).

4. Действуя в соответствии с пунктом 12 записки Председателя Совета Безопасности от 19 июля 2006 года (S/2006/507) и учитывая полученные от Секретариата краткие сообщения и рекомендации, члены Совета Безопасности намерены продолжить изучение вопроса об установлении надлежащих интервалов отчетности применительно к регулярно представляемым Генеральным секретарем Совету Безопасности докладам, охватывающим конкретные мандаты, и намерены и далее поддерживать непрерывную связь с Секретариатом в этой важной области. Члены Совета высоко оценивают вклад, который до сих пор вносил Секретариат, и рекомендуют Секретариату продолжать надлежащим образом представлять Совету обновленную информацию. К настоящему моменту Комитет рассмотрел, в частности, интервалы отчетности применительно к следующим ситуациям, охватываемым его повесткой дня: Бурунди (Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди); Гвинея-Бисау (Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау); Демократическая Республика Конго (Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго); Либерия (Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии); Сьерра-Леоне (Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне) и Сомали. Рекомендации Комитета, касающиеся интервалов отчетности применительно к этим конкретным ситуациям, были учтены при рассмотрении Советом соответствующих вопросов, охватываемых его повесткой дня.

5. Члены Совета высоко оценивают еженедельно получаемые неофициальные информационные записки о полевых операциях, составляемые Секретариатом, и подтверждают очень большое значение таких записок для ус-

пешного выполнения Советом своих обязанностей. Как правило, эти информационные записки должны содержать самую свежую доступную информацию и должны представляться членам Совета своевременно, причем в них не должны охватываться все полевые операции Организации Объединенных Наций, если в рамках осуществления некоторых из них не произошло никаких важных событий или если информационные материалы от некоторых миссий еще не поступили. Члены Совета приветствовали бы получение, на индивидуальной основе и сообразно обстоятельствам, дополнительных информационных записок или фактологических бюллетеней, содержащих самую свежую информацию от тех полевых операциях, в рамках которых произошли важные события, и факты, которые могут иметь важное значение для рассмотрения Советом Безопасности соответствующих ситуаций, охватываемых его повесткой дня. Там, где это уместно, эти дополнительные информационные записки или фактологические бюллетени могут дополнять брифинги ad hoc, проводимые по просьбе Совета в соответствии с пунктами 6 и 7 записки Председателя Совета Безопасности от 19 июля 2006 года (S/2006/507).

6. Члены Совета намерены продолжить изучение путей и средств рационализации и систематизации своей работы по выполнению мандатов, в том числе путем использования более широких региональных и субрегиональных подходов к различным мандатам или группам мандатов, учитывая при этом мнения или позиции заинтересованных сторон, а также консультируясь надлежащим образом с соответствующими региональными или субрегиональными организациями.

7. Члены Совета намерены также продолжать осуществлять взаимодействие и поддерживать диалог с другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций по вопросу о мандатах, в том числе при надлежащем рассмотрении областей, где может иметь место частичное перекрытие или дублирование мандатов, особенно в том, что касается требований о представлении докладов Генеральным секретарем.

8. Члены Совета согласны с тем, что Специальный комитет Совета Безопасности по обзору мандатов достиг главных целей, послуживших основанием для его создания, и поэтому может завершить свою работу. Хотя Совет периодически пересматривает и возобновляет большинство из своих мандатов, основываясь на накопленном опыте и извлеченных уроках, концепция обзора мандатов сохраняет свою актуальность и уместность для Совета Безопасности. Это непрерывный процесс. Любые сохраняющиеся, нерешенные или впервые возникающие вопросы, касающиеся обзора мандатов, будут и далее рассматриваться Советом Безопасности в рамках соответствующего механизма.

(*Подпись*) Марчелло **Спатафора**
Председатель Совета Безопасности